

SONY®

HOME THEATRE SYSTEM

HTR-6100

Speaker Connection Raccordement des enceintes Anschließen der Lautsprecher

English

This Speaker Connection explains how to connect the DVD recorder, TV, speakers, and sub woofer so you can enjoy multi channel surround sound from the DVD recorder. For details, refer to the operating instructions supplied with the receiver.

Before you connect the speakers, attach the supplied colour label on the rear panel of the speakers. Connect the speakers as shown in the illustration below.

The speakers and the sub woofer are magnetically shielded to allow it to be installed near a TV set.

Note

To playback multi-channel surround sound through this receiver, you may have to change the digital output setting on the DVD recorder. For details, refer to the operating instructions supplied with the DVD recorder.

Français

Ce guide de raccordement des enceintes vous explique comment raccorder le graveur de DVD, le téléviseur, les enceintes et le caisson de grave afin que vous puissiez profiter au mieux du son surround multicanaux de votre graveur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner.

Avant de procéder au raccordement des enceintes, collez les étiquettes de couleur fournies sur le panneau arrière des enceintes. Raccordez les enceintes comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Les enceintes et le caisson de grave possèdent un blindage magnétique afin de permettre leur installation à proximité d'un téléviseur.

Remarque

Pour écouter le son surround multicanaux via cet ampli-tuner, il se peut que vous deviez modifier le réglage de la sortie numérique sur le graveur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le graveur de DVD.

Deutsch

In dieser Anleitung zum Anschließen der Lautsprecher wird beschrieben, wie Sie den DVD-Recorder, den Fernseher, die Lautsprecher und den Subwoofer so anschließen, dass Sie über den DVD-Recorder Mehrkanalraumklang wiedergeben lassen können. Näheres dazu schlagen Sie bitte in der mit dem Receiver gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Bringen Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher die mitgelieferten farbigen Aufkleber an der Rückseite der Lautsprecher an. Schließen Sie die Lautsprecher wie in der Abbildung unten dargestellt an.

Die Lautsprecher und der Subwoofer sind magnetisch abgeschirmt, so dass sie in die Nähe eines Fernsehgeräts gestellt werden können.

Hinweis

Wenn Sie Mehrkanalraumklang über diesen Receiver wiedergeben lassen wollen, müssen Sie möglicherweise die Einstellung des digitalen Ausgangs am DVD-Recorder ändern. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der mit dem DVD-Recorder gelieferten Bedienungsanleitung nach.

Højtaler-tilslutning Kaiuttimien kytkeminen Högtalaranslutning

Dansk

Denne højtaler-tilslutning forklarer, hvordan DVD-optager, tv, højtalere og subwoofer tilsluttes, så du kan nyde flerkanals surround-lyd fra DVD-optageren. Hvis du ønsker nærmere oplysninger, henvises du til instruktionsvejledningen, som fulgte med receiveren.

Før du tilslutter højtalerne, skal du montere den medfølgende farvede etiket bag på højtalerne. Tilslut højtalerne som vist på billedet nedenfor.

Højtalerne og subwooferen er afskærmende for magnetstråling, så de kan anbringes i nærheden af et tv.

Bemærk

Hvis du vil afspille flerkanals surround-lyd via denne receiver, skal du muligvis ændre den digitale output-indstilling på DVD-optageren. Du henvises til instruktionsvejledningen, som fulgte med DVD-optageren, hvis du ønsker nærmere oplysninger herom.

Suomi

Tässä kaiuttimien kytkentäoppaassa kerrotaan, miten DVD-tallennin, TV, kaiuttimet ja subwoofer kytketään, että voit kuunnella DVD-tallentimesta monikanavaista surround-ääntä. Katso lisätietoja virtinvahvistimen mukana toimitetuista käyttöohjeista.

Ennen kaiuttimien kytkemistä kiinnitä laitteen mukana toimitetut väritarrat kaiuttimien takapaneeliin. Kytke kaiuttimet alla olevassa kuvassa näytetyllä tavalla.

Kaiuttimet ja subwoofer ovat magneettisuojatut, joten ne voi sijoittaa TV:n lähelle.

Huomautus

Voi olla, että DVD-tallentimen digitaalisen lähdön asetusta on vaihdettava monikanavaisen surround-äänien toistamiseksi tällä virtinvahvistimella. Katso lisätietoja DVD-tallentimen mukana toimitetuista käyttöohjeista.

Svenska

Dessa högtalaranslutningar visar hur du kopplar samman din dvd-recorder med tv, högtalare och subwoofer så att du får flerkanaligt surroundljud. Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen.

Innan du kopplar in högtalarna, fäst den färgade etiketten på högtalarnas baksida. Anslut därefter högtalarna enligt bilden nedan.

Högtalarna och subwoofern är magnetiskt avskärmade för att kunna installeras jämte din tv.

Observera!

Om du vill spela upp flerkanaligt surroundljud med den här anläggningen, måste du byta digital utgång för din dvd-recorder. Mer information finns i den medföljande bruksanvisningen.

